



Herausgeber: Bürgermeisteramt St. Märgen, Telefon 07669 9118-0, Telefax 07669 9118-40, e-mail: standesamt@st-maergen.de, Internet: www.st-maergen.de. **Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Bürgermeister Josef Waldvogel, **für den übrigen Inhalt:** A. Stähle, Stockach, **Druck:** Primo Verlag Stockach, A. Stähle, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Telefon 07771 9317-11, Telefax 07771 9317-40, E-Mail: info@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de

Redaktionsschlussänderung wegen Fasnacht

Der Redaktionsschluss für KW 6 wird von Montag, 04.02.2013 auf **Freitag, 01.02.2013, 10.00 Uhr** vorverlegt.

Der Redaktionsschluss für KW 7 wird von Montag, 11.02.2013 auf **Freitag, 08.02.2013, 10.00 Uhr** vorverlegt.

Öffnungszeiten über Fasnacht

Bürgermeisteramt und Tourist-Info sind am „**Gschmutzigen Donnerstag**“, 07.02.2013 nur vormittags geöffnet, **nachmittags geschlossen**.

Die Tourist-Info ist am **Fastnachtssamstag**, 09.02.2013, von 10.00 - 12.00 Uhr und am **Rosenmontag**, 11.02.2013, von 09.00 - 12.00 Uhr **geöffnet**.

Das Bürgermeisteramt ist am Rosenmontag, 11.02.2013, **geschlossen**.

Unsere Jubilare im Februar 2013

12.2. - 78 Jahre

Maria Wehrle, Sägenbach 1

21.2. - 72 Jahre

Hedwig Mainardt, Feldbergstr. 10

24.2. - 90 Jahre

Eberhard Zeibig, Mattenweg 16

24.2. - 79 Jahre

Christa Marschall von Bieberstein, Feldbergstr. 18

Das neue Programmheft der VHS ist da!

Es wird heute, Mittwoch 30. Januar an alle Haushalte im Ort verteilt. Weitere Exemplare liegen in der Sparkasse und Volksbank aus. Eine Übersicht, was in den kommenden Monaten von der VHS in St. Märgen so alles angeboten wird, finden Sie außerdem in diesem Gemeindeblatt. Aktuelle Infos über Veranstaltungen und Dozenten der VHS in St. Märgen finden Sie auch auf unserer Homepage www.vhs-st-maergen.de Lassen Sie uns auf Ihre Anmeldung nicht allzu lange warten: Anmeldungen für alle Kurse nimmt die VHS in St. Märgen, Telefon 07669/486 oder per Fax unter 07669/921800 entgegen!

Herzliche Gratulation

Ute Kaltenbach aus St. Märgen hat mit Ihrer Stute Iphigenie bei der 7. Bundeskaltblutschau auf der Internationalen Grünen Woche in Berlin den Bundessieg erreicht. Der Bundessiegerhengst „Modigliani“ stammt ebenfalls von einem Züchter der Schwarzwälder Pferdezuchtgenossenschaft nämlich von Mansuet Rißler aus Biederbach. Wir gratulieren herzlich zu diesem hervorragenden Ergebnis! Für die Gemeinde St. Märgen Josef Waldvogel, Bürgermeister Für die Perdezuchtgenossenschaft Helmut Faller, 1. Vorsitzender



v. L. n. R.: Ute Kaltenbach mit Siegerstute Iphigenie, Landwirtschaftsminister Alexander Bonde, Helmut Faller (1. Vorsitzender der Pferdezuchtgenossenschaft), Klaus Miesner (FN, Abteilungsleiter Bereich Zucht)

Einladung

an alle närrischen Frauen der Region zur

Land & Frauen
St. Märgen

Frauenfasnet

Motto:

„Gruselfasnet!“

Dienstag, 5. Februar 2013

ab 19.11 Uhr im

Spukschloss

Löwen

Närrische Programmbeiträge
sind sehr erwünscht!

Musikalische Unterhaltung mit Jörg Hauser



Redaktionsschluss und Anzeigenschluss

für das Mitteilungsblatt St. Märgen ist jeweils Montag, 10.00 Uhr, auf dem Rathaus.

Die Verteilung erfolgt jeweils mittwochs.

Änderungen bezüglich Feiertagen entnehmen Sie dem aktuellen Mitteilungsblatt.



WICHTIGE TELEFON-NUMMERN · EINRICHTUNGEN U. ADRESSEN

ÄRZTLICHER NOTDIENST

Ärztlicher Notfalldienst in der Nacht, an den Wochenenden und Feiertagen:

Ärztlicher Notdienst, Notfallpraxis:

Tel. 0761/8099800;

Freiburger Kindernotfallpraxis (St. Josefs-krankenhaus): Tel. 0761/80998099;

Zahnärztliche Notrufnummer an den Wochenenden und Feiertagen:

01803/222555-45

**Notruf / Rettungsdienst /
Feuerwehr: Tel. 112**

APOTHEKE

Samstag, 2.2.2013

Münster-Apotheke,

79822 Titisee-Neustadt (Neustadt)

Scheuerlenstr. 20, Tel. 07651 922660

St. Blasius-Apotheke Buchenbach, 79256

Buchenbach, Breisgau

Lärchenstr. 2, Tel. 07651 7230

Sonntag, 3.2.2013

Schwarzwald-Apotheke Hinterzarten,

79856 Hinterzarten

Freiburger Str. 4, Tel. 07652 91140

St. Barbara-Apotheke, 79117 Freiburg

(Littenweiler)

Lindenmattenstr. 40, Tel. 0761 611260

Montag, 4.2.2013

Eulogius-Apotheke, 79853 Lenzkirch

Freiburger Str. 1, Tel. 07653 6323

St. Blasius-Apotheke Buchenbach,

79256 Buchenbach, Breisgau

Lärchenstr. 2, Tel. 07651 7230

Dienstag, 5.2.2013

Breisgau-Apotheke am Hauptbahnhof,

79098 Freiburg (Innenstadt)

Eisenbahnstr. 64, Tel. 0761 24288

Scheffel-Apotheke Löffingen, 79843 Löffin-

gen, Untere Hauptstr. 8, Tel. 07654 91060

Mittwoch, 6.2.2013

Waldsee-Apotheke, 79117 Freiburg (Wieh-

re), Schwarzwaldstr. 127, Tel. 0761 32524

Donnerstag, 7.2.2013

Park-Apotheke, 79853 Lenzkirch

Kirchplatz 7, Tel. 07653 290

Pinocchio-Apotheke, 79102 Freiburg

(Wiehre)

Günterstalstr. 11, Tel. 0761 7075155

Freitag, 8.2.2013

Kloster-Apotheke Oberried,

79254 Oberried, Breisgau

Hauptstr. 9, Tel. 07661 2766

Titisee-Apotheke,

79822 Titisee-Neustadt (Titisee)

Jägerstr. 2, Tel. 07651 8202

**Öffnungszeiten Kloster-Apotheke
St. Märgen,**

Tel. 2 19: Mo. - Sa., 08.30 - 12.30 Uhr;

Mo., Di., Do., Fr., 14.30 - 18.00 Uhr.

Mittwochnachm. geschlossen.

SONSTIGE HILFSDIENSTE

Notdienst für Strom: EnBW Regional AG, Regio-
nalmittelzentrum Rheinhausen, Tel. 0800 3629477

Mobiler Sozialer Dienst (Pflegedienst des
DRK): Behandlungspflege, Grundpflege,
Hauswirtschaftliche Hilfe, Vermittlung an-
derer Hilfen...; Ansprechpartner/Einsatzlei-
tung: Anni Schwer, Tel. 07660/920353 oder
0175/2244311.

Fachstelle Sucht (bwl): Beratung,
Behandlung, Prävention. Adolph-Kol-
ping-Str. 19, 79822 Titisee-Neustadt,
Tel. 07651/2422, Hauptstelle Freiburg:
0761/156309-0.

**Kirchliche Sozialstation Dreisamtal e.
V.:** Grund- und Behandlungspflege, Hil-
fe im Haushalt, Beratung, Betreuung und
Begleitung. Telefon 07661/9868-0 rund um
die Uhr erreichbar.

Einsatz Dorfhelferin: 07661/7077

Essen auf Rädern: Caritasverband Breis-
gau-Hochschwarzwald, Tel. 07651/911843.

Hospizgruppe Dreisamtal: 07661/3139.

Rechtsanwalt-Notdienst: Tel. 0172-
7451940 (18.00 - 08.00 Uhr. Samstags,
sonn- und feiertags rund um die Uhr).

Integrationsfachdienst: Beratungsstelle
für schwerbehinderte, psychisch erkrankte
und hörbehinderte ArbeitnehmerInnen und
deren Arbeitgeber. Holzmarkt 8, Freiburg,

Tel. 0761/36894-500, Fax: 0761/36894-
455.

Beratungsstelle für ältere Menschen-
und deren Angehörige im Dreisamtal: Tel.
07661/391-114.

Tageselternverein Dreisamtal/Hoch-
schwarzwald: Sprechzeiten dienstags
09.00 - 11.00 Uhr, Titisee-Neustadt, Pfau-
enstr. 4. Tel. 07651/972051, tagesmuetter-
hsw@gmx.de oder www.tev-dreisamtal-
hochschwarzwald.de

Landwirtschaftlicher Betriebsshelfer-
dienst Südbaden e.V., St. Ulrich: Tel.
07602/9101-26

Polizeiposten Hinterzarten: Rathaus-
straße 6, 79856 Hinterzarten, Telefon
07652/9177-0

Bestattungen Horizonte
Dreisamtal: Alfred Schwär, St. Peter, Tel.
07660/920 80 50

**Kath. Kirchengemeinde St. Märgen,
Pfarrbüro, Tel. 9103-0,** Öffnungszeiten,
Mo.: 09.30 - 11.30 Uhr, Di.: 17.00 - 19.30
Uhr, Mi./Fr.: 08.30 - 11.30 Uhr

**Öffnungszeiten des Kindergarten St. Mi-
chael, Tel. 470:** Montag bis Freitag 7.30 -
13.30 Uhr, Dienstag und Donnerstag 14.00
- 17.00 Uhr.

Pfarrbücherei: Donnerstag, 16.00 - 18.00
Uhr, Samstag, 18.00 - 19.00 Uhr

**Öffnungszeiten im Rathaus St. Märgen
(02.02. - 08.02.2013)**

Bürgermeisteramt:

Montag, Dienstag 08.00 - 12.00 Uhr,
14.00 - 16.00 Uhr

Mi., Do., Fr. 08.00 - 12.00 Uhr,

nachmittags geschlossen

Gemeindekasse:

Montag 08.00 - 12.00 Uhr,
14.00 - 16.00 Uhr

Di., Mi., Do., Fr. 08.00 - 12.00 Uhr,

nachmittags geschlossen

Tourist-Information:

Montag - Freitag 09.00 - 12.00 Uhr,

nachmittags geschlossen



AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Bekanntmachung der Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2013

Haushaltssatzung der Gemeinde St. Märgen für das Haushaltsjahr 2013

Auf Grund von § 79 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg in der Fassung vom 03. Oktober 1983 (GBL. S. 578) hat der Gemeinderat am 11.12.2012 folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2013 beschlossen.

§ 1

Der Haushaltsplan wird festgesetzt mit

- | | |
|---|----------------|
| 1. den Einnahmen und Ausgaben von je davon | 4.778.755,00 € |
| im Verwaltungshaushalt | 4.156.120,00 € |
| im Vermögenshaushalt | 622.635,00 €; |
| 2. dem Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung) von | 0,00 €; |
| 3. dem Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen von | 0,00 €. |

§ 2

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird festgesetzt auf 600.000,00 €.

§ 3

Die Hebesätze werden festgesetzt

- | | |
|---|----------|
| 1. für die Grundsteuer | |
| a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf | 450 v.H. |
| b) für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf der Steuermessbeträge | 340 v.H. |
| 2. für die Gewerbesteuer auf der Steuermessbeträge. | 340 v.H. |

Hinweis:

Nach § 4 Abs. 4 GemO wird eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der GemO oder auf Grund der GemO beim Zustandekommen dieser Satzung - sofern nicht der Bürgermeister dem Beschluß nach § 43 GemO wegen Gesetzwidrigkeit widersprochen oder die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluß innerhalb eines Jahres seit der öffentlichen Bekanntmachung der Satzung nach § 121 Abs. 1 GemO beanstandet hat - von Anfang an unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit der öffentlichen Bekanntmachung der Satzung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist. Die Unbeachtlichkeit tritt nicht ein, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, der Genehmigung der Satzung oder die öffentliche Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Ausgefertigt:

St. Märgen, den 11.12.2012
Waldvogel, Bürgermeister

Die Bekanntmachung erfolgt aufgrund von § 81 Abs. 3 der Gemeindeordnung-kameral mit dem Hinweis, dass der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2013 vom 31. Januar 2013 bis einschließlich 08. Februar 2013 im Rathaus St. Märgen, Rechnungsamt, zu den üblichen Dienststunden zur Einsichtnahme ausgelegt ist.

Gemeinde St. Märgen
Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

Satzung

zur Änderung der Satzung über die öffentliche Abwasserbeseitigung (Abwassersatzung AbwS) vom 11. Dezember 2001
Aufgrund von § 45 b Abs. 4 des Wassergesetzes für Baden-Württemberg (WG), §§ 4 und 11 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) und §§ 2, 8 Abs. 2, 11,13, 20 und 42 des Kommunalabgabengesetzes für Baden-Württemberg (KAG) hat der Gemeinderat der Gemeinde St. Märgen am 22. Januar 2013 folgende Satzung beschlossen:

§ 1

Die Satzung über die öffentliche Abwasserbeseitigung (Abwassersatzung - AbwS) vom 11. Dezember 2001 wird wie nachstehend geändert:

§ 41

Höhe der Abwassergebühr

(1) Die Abwassergebühr bei Einleitungen nach § 37 Abs. 1 und 2 beträgt je cbm Abwasser 3,40 Euro.

§ 2

Inkrafttreten

Diese Satzungsänderung tritt am 01. Februar 2013 in Kraft.

St. Märgen, den 22. Januar 2013
Für den Gemeinderat

Waldvogel, Bürgermeister

Hinweis

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung Baden-Württemberg (GemO) oder aufgrund der GemO beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist. Der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen.

Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

St. Märgen, den 22. Januar 2013

Waldvogel, Bürgermeister

Dauergrünlandumwandlungsverbot im Landwirtschafts- und Landeskultugesetz (LLG) Baden-Württemberg

Bis zum 31.12.2015 darf Dauergrünland nicht in Ackerland oder eine sonstige landwirtschaftliche Nutzung umgewandelt werden.

Die Landwirtschaftsbehörde kann im Einzelfall auf schriftlichen Antrag eine Ausnahme

machen, wenn der Verlust des Dauergrünlandes an anderer Stelle ausgeglichen wird, es das Wohl der Allgemeinheit begründet, das Verbot zu einer unzumutbaren Belastung führt.

Als Nichtumwandlung gilt auf schriftliche Anzeige: Wiederaufnahme der Bodennutzung nach einer zeitlich begrenzten Unterbrechung durch Verträge oder Ähnlichem. Bestockung auf (Grünland-) Flächen innerhalb des Rebenaufbauplanes. Umbruch von Flächen von bis zu 20 Ar einmalig pro Be-

trieb bis 31.12.2015.

Naturschutz, Bodenschutz (Erosionskulisse) und wasserrechtliche Bestimmungen bleiben unberührt, gelten weiterhin d. h. evtl. müssen weitere Voraussetzungen eingehalten werden.

Weiter Infos und Anträge: Landratsamt Breigau-Hochschwarzwald, FB Landwirtschaft, Europaplatz 3, Breisach, Tel. 0761/2187-5812, E-Mail: landwirtschaft@lkbh.de

AUS DEM GEMEINDERAT

Annahme von Spenden

Mit der ausdrücklichen Feststellung, dass Gemeinden Spenden annehmen und für örtliche Zwecke vermitteln dürfen, soll das strafrechtliche Risiko für kommunale Amtsträger reduziert werden. Die Gemeindeordnung enthält Verfahrensregeln für den Umgang mit Spenden und ähnlichen Zuwendungen. Spenden und ähnliche Zuwendungen darf nur der Gemeinderat annehmen.

Der Spendenbericht, den die Gemeinde der Rechtsaufsichtsbehörde jährlich vorzulegen hat, enthält zu jeder Zuwendung - also Spende, Schenkung und ähnliches - den Geber und den Zweck der Zuwendung. Dieser Bericht dient der von der Rechtsprechung geforderten Transparenz und trägt zu einer erhöhten Rechtssicherheit bei.

Bürgermeister Waldvogel gab die Spendenhöhe bekannt. Insgesamt sind im vergangenen Jahr 4.447,60 € an Spenden eingegangen. Hauptsächlich wurde für den Bereich Klostermuseum (3.487,60 €) gespendet, aber auch für Feuerwehr (250,00 €), Schule (150,00 €), Weihnachtsmarkt (100,00 €) und Klostergarten (460,00 €) sind Spenden eingegangen.

Der Gemeinderat stimmte der Annahme einstimmig zu.

Windenergie, Stellungnahme zur frühzeitigen Anhörung zur Fortschreibung des Regionalplans

Im Rahmen der Gesamtfortschreibung des Regionalplans Südlicher Oberrhein erfolgt derzeit auch eine Bearbeitung des Plankapitels Windenergie, dessen geltende Gebietsfestlegungen am 01.01.2013 außer Kraft getreten sind.

Der Planungsausschuss des Regionalverbandes hat beschlossen den aktuellen Stand einer ersten Suchraumkulisse im Rahmen einer frühzeitigen informellen Beteiligung mit den kommunalen Planungsträgern abzustimmen. Die frühzeitige informelle Beteiligung der kommunalen Planungsträger soll dazu dienen, einen strukturierten Abstimmungsprozess zwischen der nun parallel

zuständigen kommunalen und regionalen Planungsebene innerhalb der Region zu initiieren.

Der Regionalverband Südlicher Oberrhein bittet die Gemeinde daher um eine fachliche Einschätzung und ein kommunalpolitisches Stimmungsbild. Es soll auch konkret mitgeteilt werden, für welche Bereiche auf kommunaler Ebene bereits vertiefte Untersuchungen stattgefunden haben und ob sich dadurch schon bestimmte fachliche Hemmnisse für die ersten Suchräume des Regionalverbandes ergeben.

Der Regionalverband bittet diesbezüglich um Rückmeldung bis spätestens 28.02.2013, wobei es offen steht, ob sich die Gemeinde selbst äußert oder vertreten durch den Gemeindeverwaltungsverband eine Äußerung abgibt.

Es liegt eine Karte mit der ersten Suchraumkulisse, eine Aufstellung mit den verschiedenen Ausschlusskriterien sowie eine Aufstellung mit den lt. „erster Suchraumkulisse“ betroffenen Gemeinden vor. Ein Standort auf dem Gebiet der Gemeinde St. Märgen ist darin nicht enthalten. In der näheren Umgebung sind die Standorte Weißtannenhöhe (Gemarkung Breitnau) und Ottenberg (Gemarkung Buchenbach) in der ersten Suchraumkulisse enthalten. Diese beiden Standorte werden derzeit auch vom Planungsverband Hochschwarzwald (Weißtannenhöhe) bzw. dem Gemeindeverwaltungsverband Dreisamtal im Rahmen deren Fortschreibung der Flächennutzungspläne untersucht. In letzterem Fall hat die Gemeinde St. Märgen im Rahmen der frühzeitigen Beteiligung bereits eine Stellungnahme abgegeben.

Das erfragte kommunalpolitische Stimmungsbild sei in den Sitzungen des Gemeindeverwaltungsverbandes hinreichend diskutiert worden. Eine Notwendigkeit zur Abgabe einer Stellungnahme von der Gemeinde wurde nicht gesehen. Insofern könnte eine Äußerung durch den Gemeindeverwaltungsverband erfolgen, insbesondere hinsichtlich der bereits auf kommunaler Ebene erfolgten Untersuchungen.

Der Gemeinderat nahm dies zustimmend zur Kenntnis.

Erhöhung der Abwassergebühr, Änderung der Abwassersatzung

In Folge der im Rahmen der Haushaltsberatungen festgelegten Änderung der Abwassergebühr war diese förmlich durch Änderung der Abwassersatzung zu vollziehen. Der Gemeinderat beschloss die Änderungssatzung einstimmig. Diese sieht eine Abwassergebühr i. H. v. 3,40 €/m³ Abwasser vor und tritt am 01.02.2013 in Kraft.

Bürgermeisterwahl, Termin für die öffentliche Bewerbervorstellung

Bürgermeister Waldvogel machte den Vorschlag den Termin für die öffentliche Bewerbervorstellung auf **Freitag, 15. Februar 2013, 19.30 Uhr** festzulegen. Die Festlegung einzelner Vorgaben wie Redezeit, Fragezeit usw. sollte auf den Gemeindevorstand übertragen werden. Dieser könnte, wenn die genaue Anzahl der Bewerber feststeht, hierzu die notwendigen Entscheidungen treffen.

Der Gemeinderat stimmte diesem Vorschlag einstimmig zu.

Stellungnahme zu Bauanträgen

- Antrag auf Umbau des Mehrfamilienhauses mit landwirtschaftlichen Nebengebäuden, Flst. Nr. 62.

Der Gemeinderat erteilte einstimmig das Einvernehmen.

- Antrag auf Anbau eines Wintergartens an ein bestehendes Wohnhaus, Flst. Nr. 96. Der Gemeinderat erteilte einstimmig das Einvernehmen.

- Antrag auf Neubau einer Doppelgarage mit Satteldach, Flst. Nr. 94/4.

Der Gemeinderat erteilte einstimmig das Einvernehmen.

Für unsere Mitbürger NOTIERT

Bürgermeisterwahl in St. Märgen

Herr Albert Stratz, Rankhofstraße 19, St. Märgen, hat seine Bewerbungsunterlagen für das ausgeschriebene Amt des Bürgermeisters beim Vorsitzenden des Wahlausschusses eingereicht.

Müllabfuhr in der Rosenmontagswoche

In der Rosenmontagswoche (11. bis 16.02.2013) verschieben sich in einigen Kreisgemeinden die Abfuhrtage der Müllabfuhr. Daher empfiehlt sich ein rechtzeitiger Blick in den Abfallkalender.

Das RAZ Breisgau in Eschbach, das RAZ Hochschwarzwald in Titisee-Neustadt sowie die Erdaushubdeponie in Bollschweil bleiben am Rosenmontag, 11.02.2013 geschlossen.

Kindergarten St. Märgen

Anmeldung für das Kindergartenjahr 2013/2014

Um einen Überblick über die Kindergartenbelegung im neuen Kindergartenjahr zu erhalten, haben wir für alle Kinder, die das

3. Lebensjahr vollendet haben und unseren Kindergarten besuchen möchten folgende Anmeldetermine: Mittwoch, 13.02., 08.30 – 12.00 Uhr. Donnerstag, 14.02., 08.30 – 12.00 Uhr. FR, 15.02., 08.30 – 12.00 Uhr. Bitte um vorherige telefonische Anmeldung, Tel. Nr. 07669/470. Sprechzeiten täglich von 7.30 – 8.15 Uhr und Dienstagnachmittag von 14.00 – 16.30 Uhr. Bitte bringen Sie zur Anmeldung Ihr Kind mit.

Die Kindergartenleitung

Studium zu Ende – was nun?

Am Donnerstag, 07.02., informieren Experten des Studentenwerks, der Allgemeinen Ortskrankenkasse (AOK), des Jobcenter Freiburg und des Hochschulteam der Agentur für Arbeit Freiburg über den Übergang vom Studium in den Beruf. Geklärt werden Fragen über den Status nach dem Studium, über die rechtliche Bedeutung der Arbeitsuchend- und Arbeitslosmeldung, über die Stellensuche und die Bewerbung, über die Weiterversicherung bei Krankenkassen, über die Grundsicherung für Arbeitsuchende (Arbeitslosengeld II) und über die Finanzierung eines weiterführenden Studiums. Die Veranstaltung beginnt

um 18:15 Uhr im Kollegiengebäude II (Hörsaal 2004) der Albert-Ludwigs-Universität Freiburg. Anmeldung ist nicht erforderlich.

Das Landratsamt Waldshut – Landwirtschaftsamt informiert

„Bau und Anpassung von Rinderställen unter veränderten Anforderungen an Tierhaltung, Arbeitswirtschaft und Wirtschaftlichkeit“. Die Anforderungen an Funktionsmaße, Tierkomfort und Systeme in der Tierhaltung werden zunehmend detaillierter und müssen in der Praxis umgesetzt werden.

Außerdem laufen für Biobetriebe zum 31.12.2013 die Ausnahmegenehmigungen für Anbindeställe aus. Zu diesem Themenbereich bietet das Landwirtschaftsamt am Samstag, 16. Februar 2013 ab 8.45 Uhr einen Informationsvormittag mit Besichtigung von interessanten Baulösungen (z. B. mehrgewölbte Bauweise oder Umbau gemäß Ökotierhaltungsverordnung) an. Der Treffpunkt wird kurzfristig bekannt gegeben. Der Kostenbeitrag beträgt 8,- €. Die Veranstaltung ist übergebietsmäßig. Voranmeldung ist erforderlich bis **07.02.2013** bei Manfred Heimann, Tel. 07751/86-5328 oder 07751/86-5301.

Das neue Programm der Volkshochschule in St.Märgen

Unser ausführliches Programm der VOLKSHOCHSCHULE DREISAMTAL erhalten Sie im Rathaus, in den Geschäften, sowie in der Sparkasse und Volksbank in St. Märgen
Veranstaltungen der VOLKSHOCHSCHULE DREISAMTAL in St. Märgen im Winter / Frühjahr 2013, geordnet nach Kursbeginn:

Kurs	Beginn	Vochentag	Uhrzeit	Raum	Termin	Leitung	Gebühr	Kurs-Nr.
Zauberakademie für Kinder von 6 bis 12 Jahren	2. März	sonntags	13.45 bis 16.00 Uhr	Aula	2	Chris Hill	30,00 €	V20131-M
Zauberakademie für Kinder von 12 bis 16 Jahren	2. März	sonntags	16.30 bis 18.45 Uhr	Aula	2	Chris Hill	30,00 €	V20132-M
Have fun with Englisch für Kinder der 4. Klasse - Fortsetzung	7. März	donnerstags	13.30 bis 15 Uhr	VHS-Raum	14	Yulija La Malfa	50,00 €	V40602-M
Wirbelsäulengymnastik für alt und jung	8. März	freitags	17.00 bis 18.00 Uhr	Turnhalle	14	Lea, Susanne, Hajo & Martin	50,00 €	V30337-M
Rückengerechter Fitnessmix	8. März	freitags	18.00 bis 19.00 Uhr	Turnhalle	14	Lea, Susanne, Hajo & Martin	50,00 €	V30313-M
Rückentraining - Pilates	8. März	freitags	19.15 bis 20.15 Uhr	Turnhalle	14	Lea, Susanne, Hajo & Martin	50,00 €	V30188-M
Rückengerechte Ausgleichsgymnastik	8. März	freitags	20.30 bis 21.30 Uhr	Turnhalle	14	Lea, Susanne, Hajo & Martin	50,00 €	V30316-M
50 Plus - Theater ist Leben	13. März	mittwochs	17.00 bis 19.00 Uhr	Aula	8	Anja Faller	70,00 €	V20112-M
2 bunte Vormittage in den Osterferien - von 7 bis 12 Jahren	27. März	Mi + Do	9.30 bis 13.00 Uhr	Werkraum	4	Rosemarie Bee	29,00 €	V20671-M
Geldanlage im aktuellen wirtschaftlichen Umfeld	8. April	montags	19.00 bis 22.00 Uhr	Aula	2	Bischoff & Hager GmbH	30,00 €	V11651-M
Tartes und Gateaux (Torten mit Obst und Kuchen)	9. April	dienstags	18.30 bis 21.00 Uhr	Küche	4	Rudolf Schwär	25,00 €	V30724-M
Taubergießen im Frühjahr - Exkursion mit Bootsfahrt	9. Mai	Donnerstag	09.00 bis 18.00 Uhr	Exkursion	1	Dr. Frank Hohlfeld	35,00 €	V11122-ME
Peru, Bolivien & Chile - entlang der Panamericana nach Süden!	29. März	24 Tage	Reise 2014	t. Programm		Eugen Rombach	ab 3.990 €	V11031-M

Beachten Sie auch unsere Ermäßigungen von 10 bis 50% auf unsere Kursgebühren! Die Bedingungen hierfür finden Sie in unserem Programm 13/1.

Durch eine frühzeitige Anmeldung sichern Sie sich nicht nur einen Platz in dem von Ihnen gewünschten Kurs - Sie ersparen uns auch die Kosten für eine weitere Werbung:

**Deshalb sollten Sie sich gleich bei der Volkshochschule in St.Märgen,
Telefon 07669/486 oder per Fax unter 07669/921 8007 anmelden!**

Echte Gastlichkeit im Naturpark Südschwarzwald

Anknüpfend an das erfolgreiche Gästeführerprojekt bietet der Kompaktkurs „Echte Gastlichkeit im Naturpark Südschwarzwald“ eine spannende Kombination aus Erlebnis, Kultur und Natur. Im VHS-Lehrgang kön-

nen die Teilnehmer Natur, Brauchtum und Geschichte im Naturpark Südschwarzwald (noch) besser kennenlernen und erhalten hilfreiche Tipps, wie sie diese Informationen kreativ und kurzweilig für die Gäste umsetzen können. Ab 18.02.2013 geht es an fünf Montagen und einem Freitag auf Entdeckungstour durch die Region.

Für professionelle Wissensvermittlung steht ein erfahrenes Dozententeam zur Verfügung. Nach erfolgreichem Abschluss erhalten die Teilnehmenden das Diplom „Naturpark-Gastgeber“.

Infos/Anmeldungen: VHS-Geschäftsstelle, Tel: 07651-1363.

TOURIST-INFORMATION

Veranstaltungen

Mittwoch, 30.01.2013

10:30 - 14:00

St. Märgen

Treffpunkt | 10:00 Uhr Ski Mark

Geführte Schneeschuh-Tour

Anmeldung bis 9:30 Uhr bei der Tourist-Information St. Märgen (07652 1206 8390) erforderlich. Diese Tour führt uns auf gewaltigen Pfaden und verschneiten Wiesen über die sonnigen Höhen von St. Märgen. Kosten 16 Euro pro Person. Inklusiv Schneeschuhe

Samstag, 02.02.2013

13:00 - 17:00

St. Märgen, Galerie „ars alta“ „**De la couleur au paysage**“ Ausstellung von Michel Tugler - Malerei

Sonntag, 03.02.2013

10:00 - 13:00

St. Märgen, Kloster Museum **Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uhrengeschichte und Sonderausstellung „Ein Holzbildhauer aus dem Schwarzwald“ (1899-1962)**

Das Kloster Museum zeigt seine Schätze und erzählt von der Schwarzwalduhr, dem weltweiten Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei und zeigt Werke vom Klosterbildhauer Matthias Fallner.

Führung: 11 Uhr Eintritt 3,50 Euro, unter 15 Jahre Eintritt frei, Führungen zzgl 2,00 Euro

Sonntag, 03.02.2013

13:00 - 17:00

St. Märgen, Galerie „ars alta“ „**De la couleur au paysage**“ Ausstellung von Michel Tugler - Malerei

Dienstag, 05.02.2013

19:11

St. Märgen, Hotel Löwen **Landfrauenfasnet**

Musikalische Unterhaltung mit buntem Programm. Veranstalter: Landfrauen St. Märgen

Mittwoch, 06.02.2013

10:30 - 14:00

St. Märgen

Treffpunkt | 10:00 Uhr Ski Mark

Geführte Schneeschuh-Tour

Anmeldung bis 9:30 Uhr bei der Tourist-Information St. Märgen (07652 1206 8390) erforderlich. Diese Tour führt uns auf gewaltigen Pfaden und verschneiten Wiesen über die sonnigen Höhen von St. Märgen. Kosten 16 Euro pro Person. Inklusiv Schneeschuhe

Öffnungszeiten über die Fasnetszeit

Montag – Freitag: 09.00 – 12.00 Uhr,
Samstag, 09.02.: 10.00 – 12.00 Uhr.

Die Hochschwarzwald

Tourismus GmbH sucht

zum **01.05.2013** einen neuen Pächter für den **Gastronomiebetrieb im Kurhaus Hinterzarten**.

Der Pachtgegenstand umfasst:

- Bistro-Café mit 70 Sitzplätzen
- Außenterrasse mit 60 Sitzplätzen
- Lager- und Kühlräume
- Mitnutzung der Toiletten des Kurhauses
- Inventar (Möbel, Geräte, Geschirr, Besteck usw.)
- Nutzung der Kursäle und Tagungsräumlichkeiten für eigene Veranstaltungen wie z.B. Hochzeiten und Feiern nach Absprache
- Im Rahmen einer Vielzahl von Veranstaltungen wie z.B. Tagungen, Seminaren oder Kulturveranstaltungen besteht die Möglichkeit des Caterings durch den Pächter.

Ihre aussagefähige Bewerbung (mit tabellarischen Lebenslauf, Referenzen, aktueller Schufa-Selbstauskunft, Auszug aus dem Gewerbezentralregister und polizeiliches Führungszeugnis) und ein professionelles Betreiberkonzept senden Sie bitte bis zum 20.02.2013 an: Hochschwarzwald Tourismus GmbH • Christian Gross • Freiburger Str. 1, 79856 Hinterzarten • Tel.: 07652-1206 8150 • gross@hochschwarzwald.de
Hochschwarzwald Tourismus GmbH • Christ • Freiburger Str. 1 79856 Hinterzarten • Tel.: 07652-1206 8150 •

KIRCHEN

Evang. Versöhnungsgemeinde Stegen

Gottesdienst:

Sonntag, 3.2.2013, 18.00 Uhr

Gottesdienst (Pfr. Wegner) in der Klosterkirche in St. Märgen

Öffentliche

Kirchengemeinderatssitzung:

Dienstag, 5.2.2013, 19.30 Uhr Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten

„**Exerziten im Alltag**“ in der Fastenzeit.

Die Seelsorgeeinheit „Nördliches Dreisamtal“ lädt in Verbindung mit der Evangelischen

Gemeinde Stegen in der Fastenzeit wieder zu „Exerziten im Alltag“ ein. Die wöchentlichen Treffen sind vorgesehen jeweils am Mittwoch von 9.30 – 10.30 Uhr im Ökumenischen Zentrum in Stegen. Erstes Treffen am Aschermittwoch, 13.02.2013.

Infos/Anmeldung: Tel. 4346 Frau Zita Heitz; oder kath. Pfarramt Stegen Tel. 61065, evang. Pfarramt Stegen Tel. 61504, kath. Pfarramt Buchenbach Tel. 4085.

Ökumen. Erwachsenenbildung: Dienstag, 5.2.13, 20.00 Uhr, Ökumen. Zentrum Stegen.

„Die Arktis im Griff des Klimawandels: Von Lemmings und Eisbären - Einblicke in eine Langzeitforschung in Grönland.“

Der Sommer ist kurz in der Arktis. In der schneefreien Zeit von Mitte Juni bis Mitte August muss es den Blumen gelingen zu blühen und den Schnee-Eulen und Eisfüchsen ihre Jungen aufzuziehen. In dem Vortrag wird in faszinierenden Bildern vom Leben nördlich des Polarkreises berichtet und auch gezeigt, wie der Klimawandel dieses empfindliche Ökosystem bedroht. Dr. Benoit Sittler, Institut für Landespflege, Freiburg.

Projektchor

Kath. Frauengemeinschaft und Evangelische Versöhnungsgemeinde St. Märgen

laden zum ökumenischen Weltgebetstags-gottesdienst am Freitag 01.03 um 19.00 Uhr in die Pfarrkirche St. Märgen ein. Wer hat Lust bis dahin in einem Projektchor mit geübten und ungeübten Sänger/innen mit zu proben und mit zu singen? Begleitet werden wir bei den Liedbeiträgen, die dieses Jahr von Frauen aus Frankreich vorbereitet wurden, von der Gruppe Antares. Am Mittwoch 30.01. um 19.05 Uhr findet im Pfarrsaal ein erstes Reinhören in die Lied-CD statt. Weitere Proben sind am Mittwoch 06.02. auch um 19.05 Uhr und dann nach Absprache voraussichtlich donnerstags 18.00 Uhr. Schaut einfach mal rein! Bei Rückfragen Tel. 07669-233 Dorothea Wehrle.

Altenwerk

Nach einem Gottesdienst in der Pfarrkirche St. Märgen fand im Pfarrsaal bei Kaffee und Kuchen die Verabschiedung und Einführung des neuen Teams des Altenwerks St. Märgen, neu „Senioren 65+ St. Märgen“ statt.

Pfarrer Stefan Meisert dankte dem Team namens der gesamten Kirchengemeinde und des Pfarrgemeinderats für das große Engagement über Jahre hinweg, das für die ältere Generation mit großer Selbstverständlichkeit, ohne konfessionell gebunden zu sein, geleistet wurde. Er überreichte Franz Wagner, seit 1998 im Team, und seit 2004 Ansprechpartner, Johannes Rödelsperger (seit 1997), Emilie Willmann (seit 1997), Helga Hog (seit 2001), Maria Wehrle (seit

1986) und die Ehefrau von Franz Wagner, Margarete Wagner (seit 1991) ein Präsent. Franz Wagner als rühriger Ansprechpartner, tatkräftiger Organisator und Reiseführer erhielt eine Freikarte für die Festspiele Ötigheim zur Aufführung der Operette „Schwarzwaldmädel“. Franz Wagner erhielt auch ein Wort des Dankes vom Vertreter des Dekanats Neustadt, Karl Heinz Siemes.

Für die politische Gemeinde überbrachte Bürgermeisterstellvertreter Christoph Löffler Grüße und Glückwünsche. Für die ausscheidenden Mitglieder hatte er ein kleines Präsent dabei.

Der Dank des Pfarrers galt auch dem neuen Team, für deren Bereitschaft, sich im Altenwerk einzubringen.

Dem neuen Team gehören an: Helga Dold, Gertrud Faller, Amandus Saier und Roswitha Straub. Das Team ist jedoch noch erweiterbar. Wer sich einbringen möchte, ist herzlich willkommen.

Pfarrer Meisert stellte das Jahresprogramm vor. In einem Faltblatt sind die Termine sowohl von St. Peter und St. Märgen, als auch gemeinsame Veranstaltungen, und Veranstaltungen anderer Gruppen aufgeführt. Frau Maria Wehrle, im Vorstandsteam ausgeschieden, wird jedoch nach wie vor Gymnastik für Seniorinnen und Senioren anbieten. Mittwochs von 15.00 – 16.00 Uhr, und von 18.00 – 19.00 Uhr, jeweils für Frauen, und Freitags von 18.00 – 19.00 Uhr für Männer.



Von links nach rechts: Pfarrer Stefan Meisert, Maria Wehrle, Helga Hog, Emilie Willmann, Johannes Rödelsperger, Margarete Wagner, Franz Wagner



Von links nach rechts: Gertrud Faller, Pfarrer Stefan Meisert, Amandus Saier, Roswitha Straub. Nicht auf dem Foto: Helga Dold.



BERICHTE DER VEREINE

Fasnacht in der Glashütte

Freitag, 8. 02. 2013: Närrisches Treiben im Vereinslokal mit DJ Paulibur. Da sich einige Zünfte angemeldet haben, können Sie mit einer bunten Narrenschar bei Speis und Trank einen närrischen Abend verbringen. Beginn: 20.11 Uhr. Eintritt frei. Kein Einlass unter 16 Jahren.

Sonntag, 10. 02. 2013: Kinderumzug um 14.11 Uhr, anschl. närrisches Treiben im Vereinslokal. Zur Unterhaltung und zum Tanz spielt Siegfried Mark.

Hierzu laden die Lochhexen und die Trachtenkapelle St. Märgen-Glashütte herzlich ein.

Trachtenkapelle

St. Märgen - Glashütte e.V.

Die Mitgliederversammlung der Trachtenkapelle St. Märgen-Glashütte findet am Samstag, 16.02.2013 um 20.00 Uhr im Vereinslokal in der Glashütte statt. Hierzu sind alle aktiven und passiven Mitglieder, Ehrenmitglieder sowie alle Freunde und Gönner der Kapelle herzlich eingeladen.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht des 1. Vorsitzenden
3. Totengedenken
4. Bericht des Schriftführers
5. Bericht des Kassenwarts
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Bericht des Dirigenten
7. Bericht über Probenbesuch

8. Entlastung des Gesamtvorstandes
9. SEPA – Umstellung 2014
10. Verschiedenes (Wünsche und Anträge)

gez. Wilfried Löffler, 1. Vorsitzender

Jahresversammlung des Pferdezuchtvereins Dreisamtal-Hochschwarzwald

Am Freitag, 01.02.2013 findet um 14 Uhr die Jahresversammlung des Bezirksverein Hochschwarzwald im Gasthaus Löwen in Breinau statt. Auf der Tagesordnung stehen u.a. Vorstandswahlen sowie ein Bericht des Zuchtleiters. Mitglieder und Interessierte sind herzlich willkommen!

**Der Umwelt zuliebe -
Einkaufen nie mit der**

**Plastik-
tüte!**

INTERESSANTES & WISSENSWERTES

Veranstaltung im Seniorenzentrum Kirchzarten

Do., 31.01.2013, 18.45 Uhr, Klavierkonzert. Der russische Pianist Ilja Voskoboinikov spielt klassische Werke von Chopin, Schubert & Schumann im Foyer.

33 Jahre Zainemacherzunft Buchenbach

Freitag, 01.02.2013, Mega Jubiläumszunftparty mit DJ WEEZLY ab 20.11 Uhr, Sommerberghalle Buchenbach. Unter 18 Jahren kein Einlass, Ausweiskontrolle! **Samstag, 02.02.2013, Großer Jubiläums-Brauchtumsabend** mit „Lätz Rum“, 20.11 Uhr, Sommerberghalle Buchenbach.

Vorverkauf 5 €, Abendkasse 6€ (Vorverkauf bei Bäckerei Kreutz und Ihre Kette Renner)

Sonntag, 03.02.2013, Narrengottesdienst anlässlich unseres 33-Jährigen Jubiläums, 10 Uhr, Pfarrkirche St. Blasius Buchenbach.

ANGELL - Akademie

Realschule und Gymnasium des Montessori Zentrum ANGELL bieten am Samstag, 02.02., in der Mattenstraße 1, Freiburg, für interessierte Eltern und Schüler eine Führung durch Schulgebäude und Sporthalle an. Die ca. zweistündige Hausführung beginnt um 10 Uhr. **Infos:** Tel. 0761 70329-0, schulleitung@angell.de, www.angell-montessori.de

Infoabend 6-jähriges Wirtschafts- und Sozialwissenschaftliches Gymnasium: Dienstag, 05.02. 2013, 20 Uhr. Hausführung um 19.30 Uhr. ANGELL Akademie Freiburg, Kronenstraße 2-4, 79100 Freiburg, Tel. 0761/70329-114, akademie-info@angell.de, www.angell-akademie-freiburg.de

Jugendfreiwilligendienst im Ausland

Mit dem „Freiwilligen Ökumenischen Friedensdienst“ bietet die Evangelische Landeskirche in Baden einen Jugendfreiwilligendienst im Ausland an. Die Freiwilligen werden in sozialen Einrichtungen von Partnerkirchen in Italien, Rumänien, Israel und Lateinamerika eingesetzt. Wer ein Jahr im Ausland verbringen möchte, kann sich bis 03.02.2013 per Mail bewerben. Infos unter www.freiwillige-vor.org oder direkt bei der Arbeitsstelle Frieden: frieden.ekjb@ekiba.de und Tel. 0721-9175471.

Berufskolleg Holzdesign und Holzbildhauerei

Am 05.02.2013 veranstaltet die Friedrich-Weinbrenner-Schule um 19:30 Uhr für alle Interessierten einen Informationsabend zum neuen Berufskolleg Holzdesign und Holzbildhauerei. Weitere Informationen finden Sie auf der Homepage der Friedrich-Weinbrenner-Schule unter: www.fwg-freiburg.de.

Nächster Pflegestammtisch Dreisamtal...

am 06.02.2013, ab 19:30 Uhr im Gasthaus „Alte Post“ Bahnhofstr. 38, Kirchzarten. Anmeldung ist nicht notwendig. Tel. Rückfragen: 07661/6432. Rückfragen zur Interessensselbstvertretung pflegender Angehöriger: Tel. 07661/627030.

NABU - Gruppe Dreisamtal

Am Freitag, 08.02. findet ein Vortrag „Pflegen statt schnippeln“ mit Dirk Osterloh (Dipl. Forstwirt und Gärtner) statt. Beginn 19.30 Uhr, Freiburg, Alte Uni, Hörsaal 1, Bertold-

straße (Eingang in der Brunnenstraße). Eintritt frei, Spenden erbeten. Weitere Termine unter www.nabu-dreisamtal.de.

Gewerbe-Akademie Freiburg

Den Umgang mit SolidCAM für eine wirtschaftliche CNC-Programmierung können Teilnehmer im Rahmen einer Fortbildung erlernen. Das Bildungshaus des Handwerks startet hierzu am 19.02.2013 einen Lehrgang. Aufbaukurs in MS-Excel ab 20.02.2013. Anhand praktischer Beispiele lernen die Teilnehmer Excel noch professioneller und effektiver einzusetzen. **Auskünfte:** Gewerbe Akademie Freiburg, Tel. 0761/152500.

Dachkirnerpfieffer

Guggenmusik St. Peter

Wie schon im letzten Jahr, unser Service für Guggen-Fans und Narren: Der Dachkirnerpfieffer Fasnet-Shuttle-Service. Schnappt euch ein Ticket und geht mit uns feiern. Wir fahren ab St. Märgen jeweils mehrfach in's Glottertal zum Nachtmuzug (08.02.) und nach Buchenbach zum Fasnetmuzug (09.02.). Weitere Infos unter www.Dachkirnerpfieffer.de Mit dem Shuttlebus zur Fasnet und wieder sicher

St. Ulrich lädt ein

„Schluß mit dem Papierkrieg“ – Seminar zur Büroorganisation. Termin: Samstag, 16.02.2013, 9:30 – 17:00 Uhr. „Wenn unser Weg auseinander geht“ – Seminar für Menschen in Trennung und Scheidung vom 01. – 03.03.2013. **Infos/Anmeldung:** Bildungshaus Kloster St. Ulrich, Landvolkshochschule, Tel. 07602-9101-0.



Fröhliches Narrentreiben!
Wir wünschen viel Spaß
in der 5. Jahreszeit.



Fachverlag für Amts-,
Mittlungs- und Infoblätter
+ Individual-Print

Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 077 71 / 93 17 - 11, anzeigen@primo-stockach.de, www.primo-stockach.de



Bodenseeschifferpatent Motor + Segeln

Infoabend: 18.02.2013 19:30 Uhr
Kurstertine: 02./03.03.2013 10:00-17:00 Uhr
Böblingen, Fahrschule Star Drive, Wilhelmstr. 33
(Wochenendkurs)

Sprechfunk SRC/UBI,
22. - 24.02.2013 Ludwigshafen
Sportbootführerschein See
22. - 24.02.2013 Ludwigshafen

Segelschule Ludwigshafen
Bahnhofstrasse 3
78351 Ludwigshafen/Bodensee
Telefon: 07773 - 936988
www.segelschule-ludwigshafen.de



Seit 25 Jahren
der zuverlässige Reiseservice
Ihres Mitteilungsblattes!



Armenien

Kirchen, Klöster und kaukasische Kultur

14.05. bis 21.05.2013

AB FRIEDRICHSHAFEN

Reisepreis:

p.P. € **1.195,-**

EZ-Zuschlag € 230,- Ausflugspaket € 245,- p.P.

Ausführliche Infos: www.primo.globalis.de

Oder fordern Sie einfach unseren Sonderprospekt an!

PRIMO-Reisebüro Meersburg

Daisendorferstr. 34, 88709 Meersburg,

Telefax: 075 32 / 80 01 - 22, Telefon: 075 32 / 80 01 - 13

E-Mail primo@aufundweg.net, Internet: www.aufundweg.net



**Abitur, Mittlere Reife,
Hauptschulabschluss**
Gleich informieren: Mo.-Fr., 14-17 Uhr

**PÄDAGOGISCHE
SCHÜLER-
FÖRDERUNG**

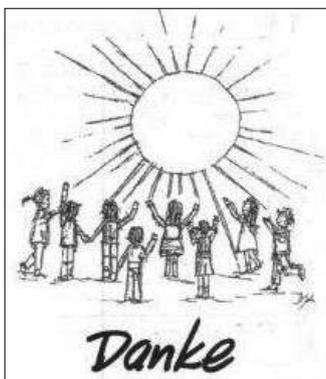
www.psf-nachhilfe.de
Titisee-Neustadt, Hauptstr. 6 ☎ 0 76 51-93 94 86

Nachhilfe und mehr...  **FreyBildung***
Hier, in Ihrem Wohn- oder Nachbarort Wissen beflügelt
07642 49 29

2-Zimmer-Wohnung
Ortsmitte St. Peter, 66 m², EBK, Stellplatz, Terrasse,
ab sofort frei, KM 420,- Euro + NK
Telefon 07660 941919

KINDER IN RUMÄNIEN

IHRE HOFFNUNG: MENSCHEN, DIE BEREIT SIND ZU HELFEN UND ZU TEILEN.



Mit großer Freude und Dankbarkeit haben wir in den letzten Wochen wieder erfahren dürfen, dass Sie, liebe Leserinnen und Leser der Primo-Heimatblätter, sich wieder von unserem Rumänienbericht ansprechen ließen. Trotz vieler aktueller Nöte und Sorgen weltweit und auch hierzulande, haben Sie durch Ihre große Spendenbereitschaft eindrucksvoll bewiesen, dass Sie die Menschen, insbesondere die Kinder, die betroffen sind von der Ungerechtigkeit und dem Leid der Welt, nicht vergessen haben.

Zusammen mit den kleinen und großen Bewohnern unseres Kinderheims St. Nikolaus und mit allen armen Familien in Pecio Nou, sagen wir Ihnen ein von Herzen kommendes „VERGELTS GOTT“, verbunden mit dem Wunsch für ein Gesegnetes Jahr 2013.

Aufgrund fehlender Spender-Anschriften sind wir leider nicht in der Lage, alle Helfer und Förderer persönlich zu erreichen und die gewünschte Spendenbescheinigung zuzusenden. Gerne sind wir dazu bereit, wenn uns die Anschrift der Einzahler mitgeteilt wird.

Vertrauen Sie, Ihre Spende kommt ungeschmälert unseren Kindern und den Bedürftigen zugute.

Mit freundlichen Grüßen: **Sr. Itta v. Berkum OSB**

<p>Die „Hilfe für Temesvar e. V.“ sucht Menschen, die bereit sind, die vorgenannten Projekte finanziell zu unterstützen. Ansprechpartner sind:</p>	<p>Frau Waltraud Mucha • Emmendingen-Maleck Tel. 0 76 41 / 4 24 91 und Schwester Itta van Berkum Heimschule Wald Tel. 0 75 78 / 18 81 58 www.HilfefürTemesvar.de</p>	<p>Schwester Itta hat drei Jahre lang das Kinderheim während der Aufbauphase geleitet und steht in kontinuierlichem Beratungskontakt mit den dortigen Mitarbeitern</p>
--	---	--

Ihre Spende hilft, den Kindern ein Stück Zukunft zu geben.

Bitte helfen Sie!

Spendenkonto: „Hilfe für Temesvar e. V.“ • 79312 Emmendingen-Maleck

Bankverbindung: Sparkasse Freiburg nördl. Breisgau, Konto Nr. 200 779 34, BLZ 680 501 01

Der Verein „Hilfe für Temesvar“ e. V. ist durch die Bescheinigung des Finanzamtes Freising vom 30. Mai 2012 als gemeinnützig anerkannt worden und von der Körperschaftssteuer befreit. (St. Nr.115/109/10100). Auf Wunsch erhalten Sie eine Spendenquittung. Wir bitten bei Überweisung die Adresse des Einzahlers anzugeben.

Bürgermeisterwahl am 24. Februar 2013

- Termine für Bürgergespräche -

Herr Albert Stratz bietet bei seinen öffentlichen Veranstaltungen die Gelegenheit, ihn noch besser kennenzulernen und von Ihnen zu erfahren „wo der Schuh drückt“.

Freitag, 01.02.2013, 20.00 Uhr, Gasthaus Felsenstüble

Montag, 04.02.2013, 19.30 Uhr, Gasthaus Rössle

Mittwoch, 06.02.2013, 20.00 Uhr, Gasthaus Thurner

Gasthaus Café Wangler St. Märgen

Neben unserer reichhaltigen Speisekarte empfehlen wir unsere beliebten Schwarzwälder Spezialitäten.

Täglich

Schwarzwälder Saueressen

Geröstetes Sulz

Mittwoch und Donnerstag

Leberle nach Großmutterart

Auf Ihren Besuch freut sich Fam. Anton Reuter + Mitarbeiter
Café Wangler, Feldbergstr. 1, 79274 St. Märgen
Tel. 07669/215 Ruhetag Dienstag + Montag ab 17⁰⁰ Uhr.

Gemeinschaftspraxen
Dr. med. Peter Krimmel
&
Martin Reisch

„Qualität mit Herz“

79252 Stegen • Hirschenweg 6
fon: 07661-93230 • fax: 07661-932384
mail: praxis@aerzte-stegen.de

79271 St. Peter • Bürgerschaft 4
fon: 07660-9417690 • mail: praxis@aerzte-stegen.de

Praxisurlaub in der Fastnachtszeit

Wir machen Urlaub vom 9. Febr. - 17. Febr. 2013

Es finden keine Notfallsprechstunden statt.

Vertretung

Praxis Dr. Großbart, Buchenbach, Hauptstr.15
Tel. 07661-4420

**primo
verlag**
Fachverlag für Amts-,
Mitteilungs- und Infoblätter

Unser Anzeigen-Berater vor Ort

Markus Rappenecker

Anzeigenannahme u. Beratung

Im Quellengrund 5 • 79238 Ehrenkirchen
Tel. 0 76 33 - 9 33 36-50 • Fax: 9 33 36-59
e-mail: primo@agentur-rappenecker.de

14. Feb.
Valentinstag

prüfer's
Gasthaus

79856 Hinterzarten
Freiburgerstr.30
Tel. 07652/9175805

Gillardeau Auster (auf Wunsch)
Gebackene Gamba
Medaillon vom Kalbsfilet
Bananenmousse



info@pruefers-gasthaus.de
www.pruefers-gasthaus.de

Was Sie wissen müssen

**Haushaltsauflösung bei Lantzsch
am 02.02. von 10 bis 15 Uhr
im Großacker 28 • Stegen**

TREPPENLIFTE

Service und Verkauf vom regionalen Profi!

Tel. 07741-965858

www.reha-lift-technik.de

Alles spricht
für Gehlert

**Gehlert
Service**

x 2 = 10%

x 2 = 16%

x 2 = 22%

**Ihr VW/Audi ist
älter als 5 Jahre?
Glückwunsch!**

Dann gewähren wir für jedes Jahr 2% Nachlass*
auf alle Service Leistungen inklusive VW/Audi
Original Teile. Und so rechnen Sie Ihren Vorteil aus:
z.B. Fahrzeug 5 Jahre alt = 5 x 2 % = 10% Nachlass
z.B. Fahrzeug 8 Jahre alt = 8 x 2 % = 16% Nachlass
usw. bis zum maximalen Nachlass von 30%.

*Für alle Privat-Werkstattkunden mit
Fahrzeugen älter als 5 Jahren (ab Tag der
EZ), außer Unfallreparaturen, AT-Teile,
Räder und Reifen, Zubehör- und Pros-
pekt-/Aktionsangeboten, Economy Teile.
Für einen VW/Audi älter als 15 Jahre 30%
Aktionsnachlass. Aktion bis 08.02.2013.



Autohaus Gehlert



Tullastr. 82, Tel. 51046-0, www.gehlert.de

**VORGEZOGENER
ANZEIGENSCHLUSS**

**KW
6**

LIEBE ANZEIGENKUNDEN,

in der **KW 6 (04.02. bis 10.02.2013)** ist der
Anzeigenschluss jeweils **1 Tag früher.**

Bitte denken Sie bei
Ihrer Anzeigenplanung daran!

**primo
verlag**
Fachverlag für Amts-,
Mitteilungs- und Infoblätter
→ Individual-Print

Ihr Primo Verlag
Stockach



BITTE BEACHTEN!